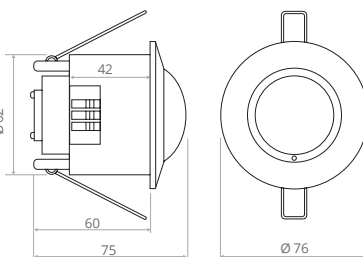




WAVO HF-360-16AW



GB CONNECTION-WIRE DIAGRAM:

DE ANSCHLUSSDIAGRAMM:

EE ÜHENDUSSKEEM:

LV SAVIENOJUMA DIAGRAMMA:

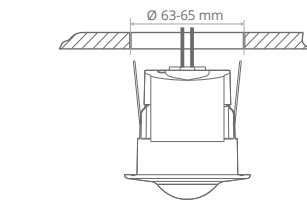
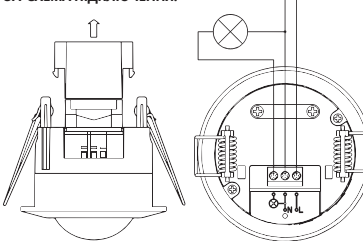
LT LAIDŲ INSTALACIJOS SCHEMA:

PL DIAGRAM POŁĄCZEŃ KABLOWYCH:

RU СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДОВ:

SL ŠHEMA POVEZOVALNE ŽICE:

UA СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ:



SIA PAWBOL Baltic
Reg. Nr. 40103888768
VAT: Nr. LV40103888768
Katiakalna 9A, Rīga, Latvija, LV1073
Phone: + 371 62006800
Email: info@vexen.eu

GB INSTRUCTION

HF-360-16AW

LIGHT-CONTROL SENSOR (PHOTOCELL)

The product is a new saving-energy switch; it adopts microwave sensor mould with high-frequency electro-magnetic wave (5.8GHz) and integrated circuit. It gathers photo-automation, convenience, safety, saving-energy and practical functions. The wide detection field depends on detectors. It works by receiving human motion. When one enters the detection field, it can start the load at once and identify automatically day and night. Its installation is very convenient and its using is very wide. Detection is possible to go through doors, panes of glass or thin walls.

SPECIFICATION

Power Sourcing:	220-240VAC
Detection Range:	360°
Power Frequency:	50/60Hz
Detection Distance:	1-8m (radius), adjustable
Ambient Light:	<3-2000LUX (adjustable)
HF System:	5.8GHz CW radar, ISM band
Transmission Power:	<0.2mW
Time Delay:	Min. 10sec+3sec Max. 12min+1min
Installing Height:	1.5-3.5m
Rated Load:	1200W
Power Consumption:	approx 0.9W
Detection Motion Speed:	0.6-1.5m/s

FUNCTION:

- Can identify day and night: It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "Sun" position (Max.). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
 - SENS adjustable: It can be adjusted according to using location. The detection distance of low sensitivity could be only 2m and high sensitivity could be 16m which fits for large room.
 - Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
 - Time-Delay is adjustable: It can be set according to the consumer's desire. The minimum time is 1.0sec+3sec. The maximum is 12min+1min.
- NOTE:** The high-frequency output of the HF-sensor is <0.2mW- that is just one 5000th of the transmission power of a mobile phone or the output of a microwave oven, the baby can't touch it!

INSTALLATION: (see the diagram)

- Switch off the power and unload the transparent cover.
- Connect the power to connection terminal of sensor according to connection-wire diagram.
- Install back the transparent cover into the original location.
- Fold the metal spring of the sensor upwards and then put the sensor into the suitable hole or installation box. Releasing the spring, the sensor will be set in this installation position.
- After finishing installing, turn on the power and then test it.

TEST:

- Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun), Turn the SENS knob clockwise on the maximum (+). Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s).
- When you switch on the power, the light will be on at once. And 10sec+3sec later the light will be off automatically. Then if the sensor receives induction signal again, it can work normally.
- When the sensor receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.
- Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the indicator load could work when it receives induction signal.

NOTE: when testing in daylight, please turn LUX knob to (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load don't work:
 - Check the power and the load.
 - Whether the indicator light is turned on after sensing? If yes, please check load.
 - If the indicator light does not turn on after sensing, please check if the working light corresponds to the ambient light.
 - Please check if the working voltage corresponds to the power source.
- The sensitivity is poor:
 - please check the ambient temperature.
 - please check if the signal source is in the detection fields.
 - please check the installation height.
- The sensor can't shut automatically the load:
 - If there are continual signals in the detection fields.
 - If the time delay is set to the longest.
 - If the power corresponds to the instruction.

DE ANWEISUNG

HF-360-16AW

HOCHFREQUENZ SENSOR

Der Sensor funktioniert, indem er menschliche Bewegungen erfasst. Wenn jemand in das Erfassungsfeld eintritt, startet er sofort die Last und identifiziert Tag und Nacht. Die Montage ist sehr einfach und die Verwendungsmöglichkeiten sind vielseitig. Bewegungen können durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände erfasst werden.

SPEZIFIKATION:

Stromquelle:	220-240VAC
Erfassungsbereich:	360°
Stromfrequenz:	50/60Hz
Erfassungsbereich:	1-8m (radius), einstellbar
Umgebungslicht:	<3-2000LUX (einstellbar)
HF System:	5.8GHz CW Radar, ISM-Band
Zeitverzögerung:	Min. 10sec+3sec Max. 12min+1 min
Übertragungsleistung:	<0.2mW
Nennlast:	1200W, 600W
Montagehöhe:	1.5 - 3.5 m
Leistungsaufnahme:	ca. 0.9W
Geschwindigkeit der Bewegungserfassung:	0.6-1.5m/s

FUNKTION:

- Kann Tag und Nacht identifizieren: Kann tagsüber und während der Nacht arbeiten, wenn er auf die Position "Sun" (Max.) eingestellt ist. Er kann bei einem Umgebungslicht von weniger als 3 LUX arbeiten, wenn er auf die Position "3" (Min.) eingestellt ist. Das Testmuster als Einstellmuster benutzen.
 - SENS einstellbar: Er kann entsprechend der Nutzungsumgebung eingestellt werden. Der Erfassungsbereich kann bei geringer Empfindlichkeit und nur 2 Meter und bei hoher Empfindlichkeit 16 Meter betragen, wenn er einen großen Raum passt.
 - Eine Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn das zweite Induktions-signal während des ersten Induktions-signals empfangen wird, wird das Gerät neu gestartet, um sich dem Moment anzupassen.
 - Die Zeitverzögerung ist einstellbar: Diese kann nach Wunsch des Nutzers eingestellt werden. Die minimale Zeit beträgt 10+3 Sekunden. Maximum sind 12+1 Minuten.
- HINWEIS:** Der Hochfrequenzausgang des HF-Sensors beträgt <0.2 mW- das ist nur ein 5000stel der Sendeleistung eines Mobiltelefons oder des Ausgangs eines Mikrowellenofens. Das Baby kann ihn nicht berühren

INSTALLATIONSHINWEIS: (Siehe Diagramm)

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Befestigen Sie den Boden mit einer Schraube in der gewählten Position.
- Verbinden Sie die Strom- und Lastleitungen gemäß dem Diagramm.
- einschalten und auf Funktionalität prüfen.

TEST:

- Drehen Sie den TIME Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (10s). Drehen Sie den SENS Regler im Uhrzeigersinn auf Maximum (+). Drehen Sie den LUX Regler im Uhrzeigersinn auf Maximum (sun). Beim Erscheinen des Gerätes leuchtet eine Diode auf. Und 10+3 Sekunden später wird das Licht automatisch aus. Wenn der Sensor erneut ein Induktions-signal empfängt, kann er normal weiter arbeiten. Wenn der Sensor ein zweites Induktions-signal während des ersten Induktions-signals empfängt, wird das Gerät neu gestartet, um sich dem Moment anzupassen. Drehen Sie den LUX Regler gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (3). Sollte das Umgebungslicht geringer als 3 LUX sein (Dunkelheit), könnte die Induktionslast arbeiten wenn sie ein Induktions-signal empfängt.

HINWEIS: Beim Testen im Tageslicht bitte den LUX-Regler auf (SUN) Position drehen, ansonsten kann die Sensorleuchte nicht arbeiten!

ANMERKUNGEN

- Vor dem Sensor sollten sich keine Objekte befinden, die die Erkennung behindern
- Nicht in der Nähe von Meil und Glas montieren, das den Sensor beeinträchtigen könnte
- Nicht auf unebenen oder beweglichen Oberflächen montieren
- Vor dem Sensor sollten sich keine Objekte befinden, die die Erkennung behindern
- Nicht in der Nähe von Meil und Glas montieren, das den Sensor beeinträchtigen könnte
- Öffnen Sie zu ihrer Sicherheit nicht das Gehäuse, sollten Sie einen Kurzschluss nach der Installation finden.

PROBLEME UND BEHEBUNGSVORSCHLÄGE:

- Last funktioniert nicht:
 - Überprüfen Sie den korrekten Anschluss der Strom- und Lastleitungen.
 - Überprüfen Sie die Lastleistung.
 - Überprüfen Sie, ob die Einstellungen der Arbeitsbeleuchtung mit dem Umgebungslicht übereinstimmen.
 - Die Empfindlichkeit ist niedrig:
 - Überprüfen Sie, ob sich keine Hindernisse vor dem Detektor befinden, die den Empfang stören.
 - Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Induktions-signalquelle sich im Erfassungsfeld befindet.
 - Überprüfen Sie, ob die Montagehöhe der erforderlichen Höhe entspricht, die in Montageanleitung angegeben ist.
 - Sensor kann die Lastleistung nicht automatisch abschalten:
 - Überprüfen Sie, ob im Erfassungsfeld ein kontinuierliches Signal ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung auf die maximale Position eingestellt ist.
 - Überprüfen Sie, ob der Strom der Anweisung entspricht.

EE JUHEND

HF-360-16AW

SISSEHITATAVA MIKROLAINE LIIKUMISANDURI

Andur reageerib inimese liikumisele. Kui keegi siseneb tuvastusalasse, siis käivitatakse kohe tarbija ning tuvastatakse automaatselt, oogu tegu kas päevae või öise ajaaj. Paigaldamine on väga lihtne ja kasutusala lai. Detektor tuvastab läbi uste, klaaspainelate ja õhukeste seinete.

SPETSIFIKATSIOON

Toiteallikas:	220-240VAC
Tuvastusvahemik:	360°
Võimsuse sagedus:	50/60Hz
Tuvastuskaugus:	1-8m (raadius), reguleeritav
Umbrisevase keskkonna valgus:	<3-2000LUX (reguleeritav)
HF-süsteem:	5,8 GHz CW radar, ISM-riba
Ülekande võimsus:	<0.2mW
Ajaline viivitus:	Min. 10sec+3sec Max. 12min+1min
Paigalduskõrgus:	1.5-3.5m
Paigalduskõrgus:	1200W
Elektritarve:	ligikaudne 0.9W
Liikumiskiirus tuvastamisel:	0.6-1.5m/s

FUNKTSIOON:

- Erstab ööd ja päeva: töötab päeval ja öösel, kui on reguleeritud asendisse „Päike“ (max). Töötab valgustundlikkusel alla 3 luks, kui on reguleeritud asendisse „3“ (min). Reguleerimisnustri kohta vt kasutusjuhend.
 - Reguleeritav andur: saab reguleerida vastavalt kasutuskohale. Madalal tundlikkusel võib tuvastuskaugus olla vaid 2 m ja kõrgeil tundlikkusel võib see olla 16 m, sobides suurematesse ruumidesse.
 - Ajaline viivitus pidev liikumise: kui seade tuvastab pärast esimest induktioonsignaali teise signaali, siis arvutatakse aega uuesti sellest hetkest.
 - Ajaline viivitus on reguleeritav. Sead saab määrata kasutaja soov kohaselt. Minimaalne aeg on 10 sek +3 sek. Maksimaalne aeg on 12 min +1 min.
- MÄRKUS:** kõrgsagedusanduri kõrgsageduslik väljund on <0.2mW- see on vaid üks 5000. osa mobiiltelefoni ülekandevõimsusest või mikrolainehi väljundist, beebi ei saa seada puudutada.



PAIGALDAMINE: (vee skeemi)

- Lülitada toide välja.
- Fikseerida alumine plaat valitud asendisse kruvide abil, kasutades anduri küljel olevaid kruvivahte.
- Ühendada toide ja tarbija anduriga ühendusskeemi järgi.
- Lülitada vooluvõrku ja kasutada.

KATSETAMINE:

- Keerata ajajupp (TIME) vastupäeva minimaalselt (10 sek). Keerata anduririppu (SENS) päripäeva maksimaalselt (+). Keerata valgustundlikkuse nuppu (LUX) päripäeva maksimaalselt (sun).
- Kui toide siseneb lülitada, siis süttivad kõik tuled korraga. 10 sek +3 sek hiljem lülitub valgus automaatselt välja. Kui andur võib induktioonsignaali normaalselt vastu, siis see töötab.
- Kui andur tuvastab pärast esimest induktioonsignaali teise signaali, siis arvutatakse aeg uuesti sellest hetkest.
- Keerata ajajupp (TIME) vastupäeva minimaalselt (3). Kui ümbrisevase keskkonna valgus on alla 3 luks (pimedus), siis induktioonsignaali saamisel tarbija töötab.

MÄRKUS: Päevavalguse katsetamisel keerata valgustundlikkuse nuppu (LUX) asendisse „Päike“ (SUN), vastasel korral ei tarvitse anduri lamp toimida.



MÄRKUSED

- Paigaldada tohiti elektriki või vastavate kogemustega isik.
- Seadet ei tohi paigaldada ebatasemele või ebakindlale alusele.
- Anduri ees ei tohi olla tuvastamist takistavaid esemeid.
- Anduri et tohiks paigaldada sead mõjutada võivate metallist või klaasist esemete lähedale.
- Pärast paigaldamist probleemeid leidsimisel otuhasid huvides mitte kruptovastada.

MÕNED PROBLEEMID JA NENDE LAHENDAMINE:

- Tarbija ei tööta:
 - kontrollida toite ja tarbija ühendust;
 - kontrollida, kas tarbija on töökorras;
 - kontrollida, kas valgustundimused vastavad valgustundlikkuse seadistusele.
- Tundlikkus on väike:
 - kontrollida, kas detektor ei ole takistus, mis mõjutavad signaalide vastuvõtmist;
 - kontrollida ümbrisevase keskkonna temperatuuri;
 - kontrollida, kas induktioonsignaali allikas on reageerimisalane;
 - kontrollida, kas paigalduskõrgus vastab juhistes ettenähtud kõrgusele;
 - kontrollida, kas liikumissuund on õige.
- Andur ei lülita tarbija automaatselt välja:
 - kontrollida, kas reageerimisalane on pidev signaal;
 - kontrollida, kas ajaline viivitus on määratud kõige pikemasse vahemikku;
 - kontrollida, kas toide vastab juhistele.

LV INSTRUKCIJA

HF-360-16AW

AUGUSTAS FREKVENCES SENSORIS

Sensors reaģē uz cilvēku pārvietošanos. Kad detektora darbināks laukā būs kāds ienāk, tas uzreiz iedarbina slodzi un automātiski nosaka dienu vai nakts laiku. Tā uzstādīšana ir ļoti parocīga un ietausana ļoti daudzveidīga. Detektora darbība ir iespējama caur durvīm, logu rūtīm vai plānām sienām.

SPECIFIKĀCIJA

Barošanas avots:	220-240VAC
Detektora darbības diapazons:	360°
Sīrvas frekvence:	50/60Hz
Detektora darbības attālums:	1-8m (rādiuss), regulējams
Apkārtējais apgaismojums:	<3-2000LUX (regulējams)
Ausgredzenes sistēma:	5,8 GHz CW radars, ISM jostā
Pārraide jauda:	<0.2mW
Laika taimeris:	Min. 10sec+3sec Max. 12min+1min
Uzstādīšanas augstums: siena:	1.5-3.5m
Nominālā slodze:	1200W
Enerģijas patēriņš:	aptuveni 0.9W
Detektora kustības ātrums:	0.6-1.5m/s

FUNKCIJA:

- Nosaka dienu un nakti: Darbība ir iespējama dienā un naksti, iestatot "saules" pozīciju (maks.). Darbība ir iespējama pie apkārtējais apgaismojuma līdz 3 LUX, iestatot "3" pozīciju (min.). Informāciju par regulēšanas šablona skatiet sadaļā par testēšanas šablona.
 - SENS regulējama: Var regulēt atbilstoši lietošanas vietai. Ulteršsensors attālumš jetai ierībai var būt no 2 m, bet augstai jutībai līdz 16 m, kas ir piemērots lielai telpai.
 - Laika taimeris tiek pievienots senā: Senāmet otru indukcijas signālu pirmās indukcijas laikā, noteik atstāšana uz laiku no 2 brīža.
 - Laika taimeris ir regulējams. To var pielāgot klienta vēlmēm. Minimālais laiks ir 10 s + 3 s. Maksimālais laiks ir 12 min + 1 min.
- PIEZĪME:** HF sensora ausgredzenes iezja ir <0.2 MW, kas ir tikai viena 5000. daļa no mobilā tālrunā pārraidē jaudas vai mikroviļņu krāns iezjas, uzstādīšana bērniem nepieņemama vieta



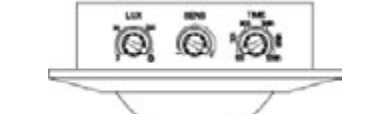
UZSTĀDĪŠANA: (skatiet diagrammu)

- Ieslēdziet barošanu.
- Uzstādiet apkašu izvēlētājā pozīcijā, ieskrūvējot skrūvi sensora sānos esošajās atverēs.
- Pievienojiet barošanas avotu un slodzi sensoram saskaņā ar pievienošanas diagrammu.
- Ieslēdziet barošanu un pārbaudiet to.

PĀRBAUDE:

- Pagrieziet LAIKA regulatoru pretēj pulksteņrādītāja virzienam līdz minimumam (10 s).
- Pagrieziet SENS regulatoru pulksteņrādītāja virzienā līdz maksimumam (+).
- Pagrieziet LUX regulatoru pulksteņrādītāja virzienā līdz maksimumam (saule).
- Ieslēdzot barošanu, gaisma uzreiz ieslēgsies. Pēc 10 s + 3 s gaisma automātiski ieslēgsies. Ja sensors pēc tam atkal saņem indukcijas signālu, tas var darboties normālā režīmā.
- Kad sensors saņem otru indukcijas signālu pirmās indukcijas laikā, noteik atstāšana uz laiku no 2 brīža.
- Pagrieziet LUX regulatoru pretēj pulksteņrādītāja virzienam līdz minimumam (3).
- Ja apkārtējais apgaismojums ir mazāks par 3 LUX (tumsa), indukcijas slodze var darboties, kad tā saņem indukcijas signālu.

PIEZĪME: Ieslēdzot dienas laiku, pagrieziet LUX regulatoru (SAULES) pozīcijā, jo pretējā gadījumā sensora gaisma var nedarboties!



PIEZĪMES

- Uzstādīšanu drīkst veikt elektrīks vai persona ar pietiekamu pieredzi.
- Nedrīkst uzstādīt uz nelīdzenas un nestabilas virsmas.
- Sensora priekšā nedrīkst atstāt šēršus, kas traucē detektora darbību.
- Neuzstādiet sensoru rotāļ un stikla tuvumā, kas var ietekmēt tā darbību.
- Ja pēc uzstādīšanas rodas problēmas, neaeriet korpusu, lai neapdraudētu sevi.

PROBLĒMAS UN TO RISINĀŠANA:

- Slodze nedarbojas:
 - Pārbaudiet, vai ir pareizi pievienots barošanas avots un slodze.
 - Pārbaudiet, vai slodze ir darba kārtībā.
- Pārbaudiet, vai darba gaismas iestatījumi atbilst apkārtējais apgaismojumam.
 - Vāja jūtība.
 - Pārbaudiet, vai detektora priekšā nav šēršus, kas traucē signālu uzveršanu.
 - Pārbaudiet, vai apkārtējā temperatūra nav pārāk augsta.
 - Pārbaudiet, vai indukcijas signāls avots atrodas detektora darbības diapazonā.
 - Pārbaudiet, vai uzstādīšanas augstums atbilst pamācībā norādītajam augstumam.
 - Pārbaudiet, vai kustības virziens ir pareisis.
 - Sensors nevar automātiski ieslēgt slodzi:
 - Pārbaudiet, vai detektora darbības diapazonā ir nepārtraukts signāls.
 - Pārbaudiet, vai laika taimeris ir iestatīts maksimālajā pozīcijā.
 - Pārbaudiet, vai sīrvas parametrs atbilst pamācībā norādītajiem.

